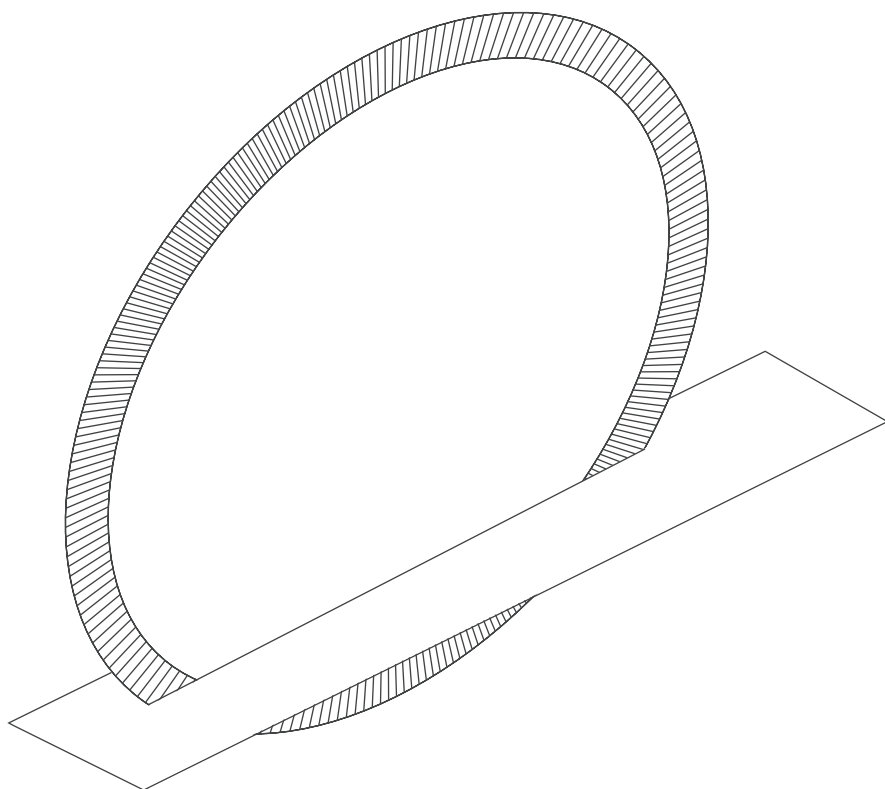


adriska



3663602526957

V20319

GoodHome 



EN	Contents	FR	Contenu	PL	Zawartość
DE	Inhalt	RUS	Содержание	RO	Cuprins
ES	Contenido	PT	Conteúdo	TR	İçindekiler



Product Description 4

FR	Description du produit	4
PL	Opis produktu	4
DE	Produktbeschreibung	4
RUS	Описание продукта	4
RO	Descrierea produsului	4
ES	Descripción del producto	4
PT	Descrição do produto	4
TR	Ürün Açıklaması	4



Installation 16

FR	Installation	16
PL	Instalacja	16
DE	Installation	16
RUS	Установка	16
RO	Instalare	16
ES	Instalación	16
PT	Instalação	16
TR	Kurulum	16



Warning! 5

FR	Avertissement!	5
PL	Ostrzeżenie!	5
DE	Warnung!	5
RUS	Предупреждение!	5
RO	Avertizare!	5
ES	Precaución!	5
PT	Aviso!	5
TR	Uyarı!	5



Use 18

FR	Utilisation	18
PL	Użytkowanie	18
DE	Benutzung	18
RUS	Использование	18
RO	Utilizare	18
ES	Uso	18
PT	Utilização	18
TR	Kullanım	18



Safety 6

FR	Sécurité	7
PL	Bezpieczeństwo	8
DE	Sicherheit	9
RUS	Безопасность	10
RO	Siguranță	11
ES	Seguridad	12
PT	Segurança	13
TR	Emniyet	14



Technical Data 19

FR	Données techniques	19
PL	Dane techniczne	19
DE	Technische daten	19
RUS	Технические характеристики	19
RO	Date tehnice	19
ES	Datos técnicos	19
PT	Dados técnicos	19
TR	Teknik veriler	19



Guarantee 6

FR	Garantie	7
PL	Gwarancja	8
DE	Garantie	9
RUS	Гарантия	11
RO	Garanție	12
ES	Garantía	12
PT	Garantia	14
TR	Garanti	15



EN WARNING! Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

FR AVERTISSEMENT ! Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

PL OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

DE WARNUNG! Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.

RUS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности и убедитесь, что они вам понятны.

RO AVERTISMENT! Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

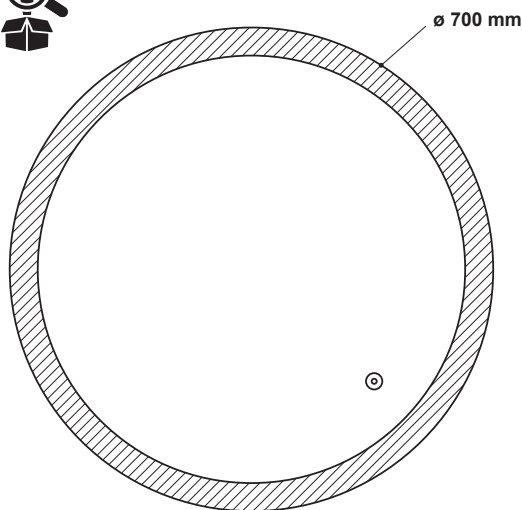
ES ¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

PT AVISO! Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

TR UYARI! Lütfen tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce hepsini iyice anladığınızdan emin olun.



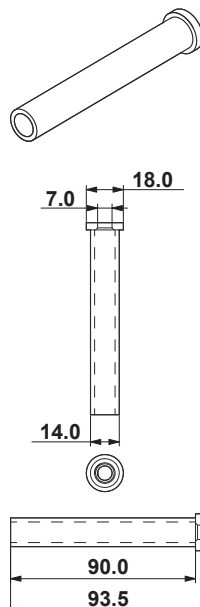
Ø 8 mm



[01] x1

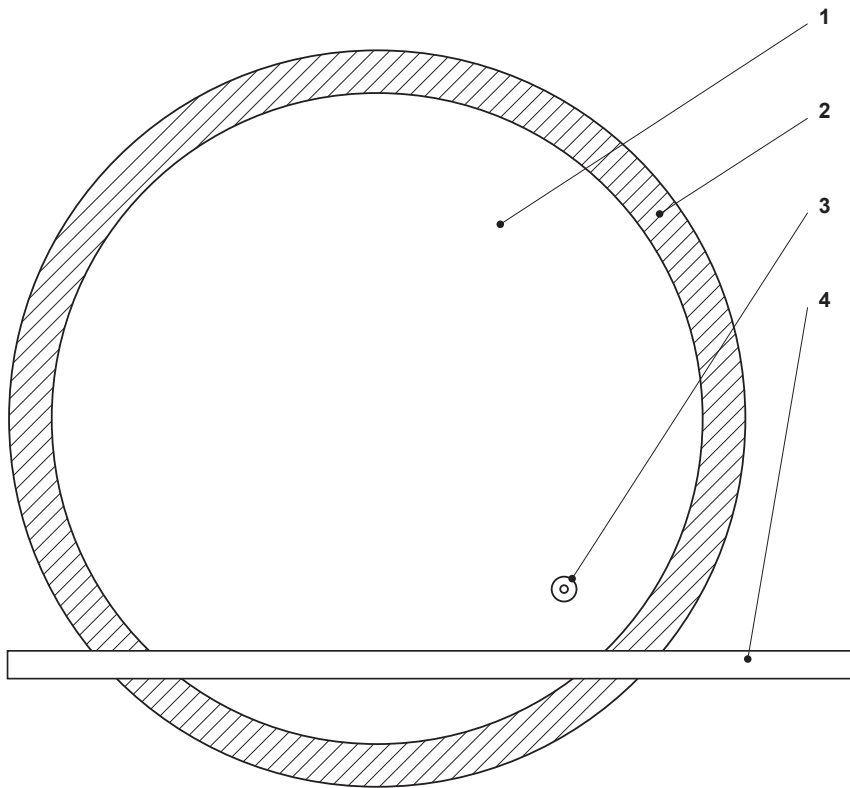


[02] x1



[03] x2

—	EN	Product description	FR	Description du produit	PL	Opis produktu	4
—	DE	Produktbeschreibung	RUS	Описание продукта	RO	Descrierea produsului	
—	ES	Descripción del producto	PT	Descrição do produto	TR	Ürün Açıklaması	
—							



- EN**
1. Heated mirror panel to avoid fogging.
 2. LED lighting.
 3. Touch switch.
 4. Wooden shelf.

- FR**
1. Panneau miroir chauffé permettant d'éviter l'embuage.
 2. Éclairage à LED.
 3. Interrupteur tactile.
 4. Panneau en bois.

- PL**
1. Podgrzewany panel lustra zapobiegający zaparowaniu.
 2. Oświetlenie LED.
 3. Przełącznik dotykowy.
 4. Półka drewniana.

- DE**
1. Beheizter Spiegel zur Vermeidung von Beschlag.
 2. LED-Beleuchtung.
 3. Berührungsempfindliche Schalter.
 4. Holzregal.

- RUS**
1. Нагревательная панель предотвращает запотевания зеркала.
 2. Светодиодная подсветка.
 3. Сенсорный выключатель.
 4. Деревянная полка.

- RO**
1. Panoul oglinzii este încălzit pentru a reduce aburirea.
 2. Becuri LED.
 3. Comutator tactil.
 4. Raft din lemn.

- ES**
1. Panel de espejo térmico para evitar el empañamiento.
 2. Iluminación LED.
 3. Interruptor táctil.
 4. Estante de madera.

- PT**
1. Painel de espelho com aquecimento para evitar embaciamento.
 2. Iluminação LED.
 3. Interruptor de toque.
 4. Prateleira de madeira.

- TR**
1. Buğulanma önleyici ısıtmalı ayna panel.
 2. LED ışık.
 3. Dokunmatik düğme.
 4. Ahşap raf.



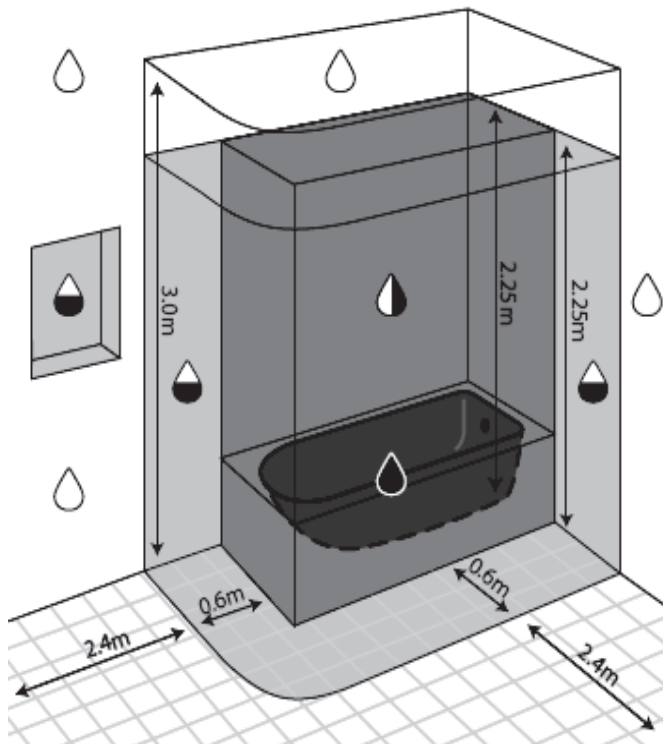
EN Warning!
DE Warnung!
ES Precaución!

FR Avertissement!
RUS Предупреждение!
PT Aviso!

PL Ostrzeżenie!
RO Avertizare!
TR Uyarı!

5

EN This product is suitable for bathroom hazard zones as specified by the following water drop image. FR Ce produit peut être installé dans une salle de bains dans les zones repérées par le pictogramme ci-après: (dessin du pictogramme). PL Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia w strefie zagrożenia łazienki wskazanej na piktogramie obok. DE Das folgende Wassertropfen-Zeichen weist darauf hin, dass sich dieses Produkt für die Verwendung in Gefahrenzonen innerhalb des Badezimmers eignet. RUS Данный значок указывает на то, что изделие можно использовать в ванной комнате. RO Acest produs este potrivit pentru utilizarea în baie doar respectând zonele de risc așa cum sunt ilustrate cu ajutorul punctelor de apă în următoarea imagine. ES Este producto es adecuado para las zonas peligrosas del baño, tal como lo especifica el pictograma de la gota de agua. PT Este produto é adequado para zonas perigosas na casa de banho, conforme especificado pela seguinte imagem da gota de água. TR Bu ürün, aşağıdaki resimle şemada da belirtildiği gibi banyo tehlikeli alanları için uygundur.



EN Warning! This drawing is for reference only. Consult a professional electrician to install according to relevant national wiring rules. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used. FR Attention! Illustration à titre de référence uniquement. Consultez un électricien professionnel pour installer ce produit conformément à la norme NF C 15-100. Un interrupteur différentiel 30mA doit être utilisé. PL Uwaga! Ten rysunek jest poglądowy. Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować produkt zgodnie z przepisami krajowymi. Jeżeli instalacja w łazience wyposażona jest wyłącznik różnicowo-prądowy 30mA, należy go wykorzystać. DE Achtung! Diese Abbildung dient nur zur Orientierung. Wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektroinstallateur, um die Installation entsprechend den in Ihrem Land geltenden Installationsvorschriften vorzunehmen. Falls die Installation in einem Badezimmer vorgenommen wird, ist ein Schutzschalter Typ 30 mA FI zu verwenden. RUS Внимание! данный рисунок только для информации. Проконсультируйтесь с профессиональным электриком для установки в соответствии с Российскими требованиями. Если вы планируете установку в ванной комнате, должны быть использованы 30mA УЗО. RO Avertisment! acest desen este doar cu titlu informativ. Apelați la un electrician profesionist pentru instalarea produsului conform legislației și normativelor tehnice electrice naționale. Dacă instalarea se face în baie atunci trebuie utilizat un RCD 30mA. ES Advertencia! este dibujo es sólo orientativo. Consulte con un electricista profesional para una instalación según las normas de cableado vigentes a nivel nacional. En caso de instalarse en cuarto de baño, se debe utilizar un cable RCD 30mA. PT Avertisment! este desen este doar cu titlu informativ. Apelați la un electrician profesionist pentru instalarea produsului conform legislației și normativelor tehnice electrice naționale. Dacă instalarea se face în baie atunci trebuie utilizat un RCD 30mA. TR Uyarı! Bu çizim sadece referans içindir ilgili kablo bağlantı sistemini kurabilmek için profesyonel bir elektrik teknisyenine başvurun. Eğer banyoya monte edilecekse 30mA RCD kullanılması gerekir.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

FR

Avant de commencer

- Vérifier le colis et s'assurer que toutes les pièces listées ci-dessus sont présentes. Dans le cas contraire, contacter votre magasin qui sera en mesure de vous aider.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer, assurez-vous que vous avez les bons outils, beaucoup d'espace et un endroit propre et sec pour l'assemblage des meubles.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de tuyaux et de câbles d'alimentation cachés aux emplacements de perçage.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de tournevis électrique pour le montage de ce produit.
- Toujours s'assurer que les vis sont bien positionnées dans les trous pré-perçés.
- Prenez soin de ne pas trop serrer les vis.
- **Attention: les vis et chevilles de fixation murale ne sont pas fournies car elles dépendent du type de mur sur lequel le meuble est fixé. Demandez conseil à un vendeur en magasin.**
- Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- Ce produit comporte du verre. Aussi faut-il prendre des précautions lors de l'installation ou de la manipulation du produit.
- Aérez régulièrement votre salle de bains afin d'empêcher la formation de moisissures.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- S'assurer que les fixations murales sont posées de façon adéquate.

AVERTISSEMENT: Afin d'empêcher la chute, ce produit doit être utilisé avec un dispositif de fixation murale adapté.

- Ne pas mettre d'objets trop chaud ou trop froid contre ou à proximité du miroir.
- Ne pas heurter le miroir avec des objets durs ou pointus.
- Ne pas tenter de couper le miroir.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les produits.
- Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
- Ce meuble doit être raccordé au secteur à l'aide d'un boîtier de raccordement IP44 de classe 2.
- Le raccordement électrique doit être réalisé par un installateur qualifié et agréé, en accord avec les règles de sécurité.
- Une fois installé en position d'utilisation les câbles de raccordement ne doivent être ni visibles ni accessibles, ni contraindre.
- Le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé: s'il est endommagé, le luminaire doit être détruit. Ce produit ne doit pas être modifié; toute modification du produit peut le rendre dangereux.
- Couper toujours le courant à l'installation ou à l'entretien. Nous recommandons que le fusible soit retiré ou que le disjoncteur soit coupé au niveau du tableau de distribution lorsque des travaux sont en cours. Éteindre la lumière n'est pas suffisant. Prendre toujours en compte les caractéristiques techniques du luminaire figurant sur l'étiquette du produit.

Entretien et Maintenance

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de votre meuble.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le miroir.
- Évitez que des liquides n'entrent en contact avec les composants électriques.
- Ne laissez pas de gouttes d'eau s'accumuler au bas de votre miroir.

- Ne laissez pas d'eau stagner sur votre meuble. Essayez immédiatement toute trace de déversement ou d'éclaboussures.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Toujours débrancher le produit au secteur au moins 10 minutes avant toute opération de maintenance ou de réglage, afin de s'assurer de son refroidissement.

Garantie

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat.

Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie s'applique dans le cadre d'un usage domestique uniquement.

La garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit si un défaut de fabrication des matériaux apparaît pendant toute la période de garantie offerte à compter de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.

Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usage naturel des pièces, la décoloration à la lumière, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...) par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects. Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation:

Le bien est conforme au contrat:

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

Article L217-12 du code de la consommation:

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation:

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil:

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er du code civil:

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

Pierwsze kroki...

- Sprawdź paczkę i upewnij się, że masz wszystkie wymienione w instrukcji części. Jeśli nie, skontaktuj się z lokalnym sklepem, w którym znajdziesz pomoc.
- Przed przystąpieniem do montażu upewnij się, że masz wszystkie potrzebne narzędzia pod ręką, dużo miejsca i suchą i czystą powierzchnię do montażu mebla.
- Upewnij się, że w miejscu wiercenia nie ma ukrytych rur ani przewodów.
- Do montażu tego produktu nie zalecamy używania wkrętarek elektrycznych.
- Upewnij się, że śruby są właściwie zamocowane w wcześniej wywierconych otworach pilotowych.
- Nie dokręcaj zbyt mocno żadnej ze śrub.
- **Uwaga:** Śruby i kołki do przytwierdzenia do ściany nie są dołączone, ponieważ ich rodzaj zależy od typu ściany, przy której mebel będzie montowany. W tym zakresie należy poradzić się sprzedawcy w sklepie.
- Wybierz odpowiednie miejsce dla twojego produktu.
- Ten produkt zawiera szkło. Należy zachować ostrożność w trakcie montażu i przenoszenia, aby nie dopuścić do uszkodzeń ciała lub produktu.
- Należy regularnie wietrzyć łazienkę, aby zapobiegać rozwojowi pleśni.

Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego.
- Upewnij się, że rama mebla jest poprawnie zamocowana na ścianie.

OSTRZEŻENIE: aby niknąć przewrócenia produktu, musi on być używany z odpowiednim systemem mocującym.

- Nie umieszczaj bardzo gorących lub bardzo zimnych przedmiotów blisko lustra.
- Nie uderzaj w szklaną powierzchnię twardymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie przecinaj lustra.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Ten mebel powinien być podłączony do gniazda zasilania za pomocą pośredniczącej skrzynki zaciskowej klasy 2 IP44.
- Podłączenia do sieci musi dokonać osoba wykwalifikowana i autoryzowana, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.
- Po zamontowaniu kable przyłączeniowe nie powinny być widoczne, dostępne ani napięte.

Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni mebli należy używać miękkiej, suchej ściereczki.
- Do wycierania lustra używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu części elektrycznych z płamami.
- Nie dopuszczać do gromadzenia się kropli wilgoci na dolnej części lustra.
- Nie pozostawiać wody stojącej na meblach. Natychmiast wycierać wycieki i rozbryzgi.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.
- Zawsze odłącz produkt od zasilania przed wykonaniem naprawy, konserwacji lub regulacji, minimum 10 minut przed wykonaniem tych czynności, aby produkt mógł się schłodzić.

Gwarancja

Gwarancja produktu jest ważna 2 lat/a od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja jest ważna wyłącznie przy stosowaniu domowym.

Gwarancja obejmuje naprawę lub wymianę produktu, jeśli w czasie okresu gwarancji, począwszy od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia.

Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, czynników pogodowych, powodzi, wytwarzanie ciepła, morzu, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opiłki...) lub brak wietrzenia pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego używania,



EN
DE
ES

Installation
Installation
Instalación

FR
RUS
PT

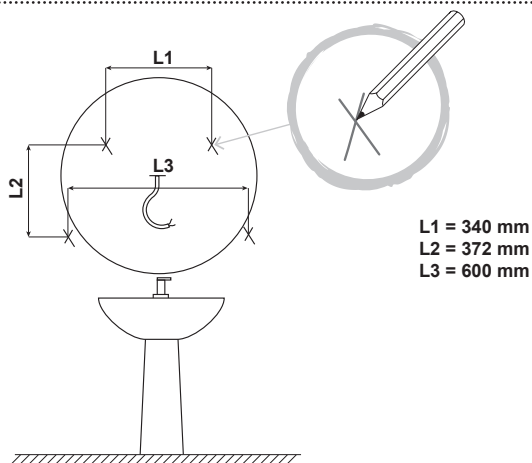
Installation
Установка
Instalação

PL
RO
TR

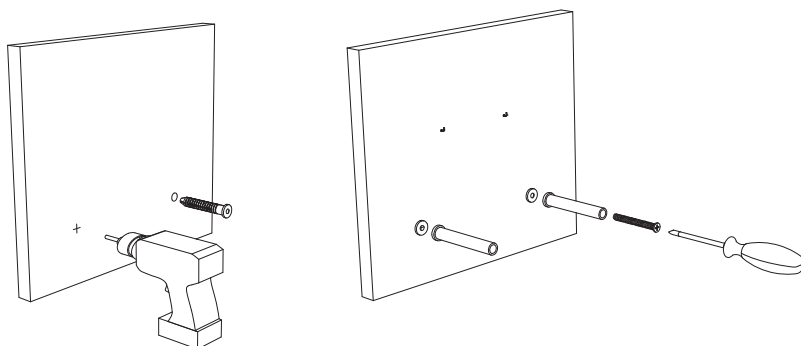
Instalacja
Instalare
Kurulum

16

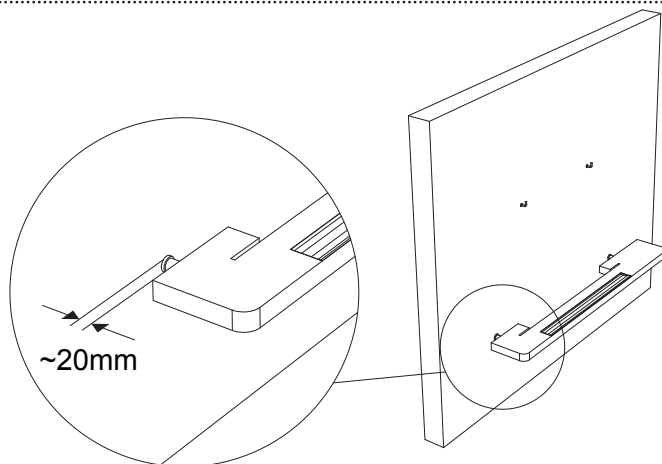
01



02



03



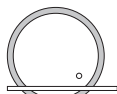


EN Installation
DE Installation
ES Instalación

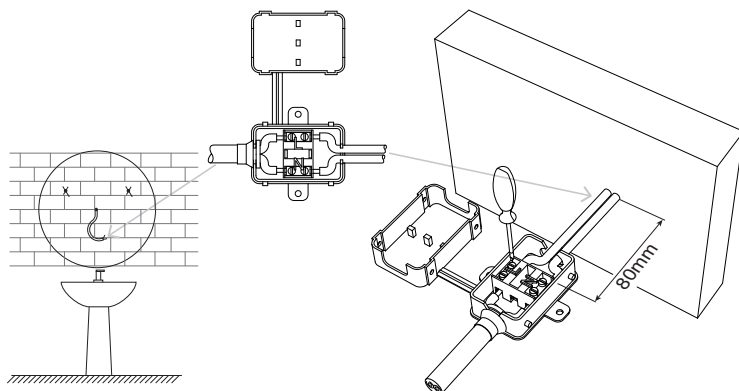
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

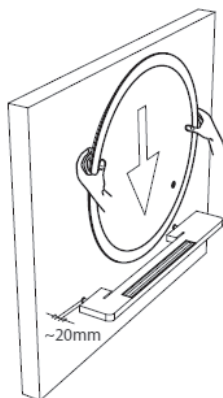
04



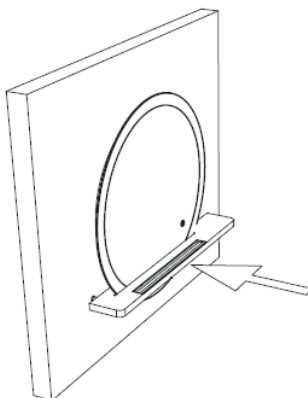
[1] x1



05



06





EN	Use	FR	Utilisation	PL	Użytkowanie
DE	Benutzung	RUS	Использование	RO	Utilizare
ES	Uso	PT	Utilização	TR	Kullanım

EN To turn on the mirror or change the colour of lighting, please follow the instructions below:

1. Briefly pressing of the switch field turns on / off the lighting and the heating mat.
2. Longer pressing of the switch field changes the color of the lighting: cold, neutral and warm.

FR Pour activer l'éclairage du miroir ou changer la couleur de l'éclairage, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Appuyer brièvement sur la zone de l'interrupteur permet d'allumer/éteindre le tapis de chauffage.
2. Appuyer longuement sur la zone de l'interrupteur change la couleur de l'éclairage : froid, neutre et chaud.

PL Aby włączyć lustro lub zmienić kolor oświetlenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Krótkie naciśnięcie pola przełącznika włącza/wyłącza oświetlenie i matę grzewczą.
2. Dłuższe naciśnięcie pola przełącznika zmienia kolor światła na chłodny, neutralny i ciepły.

DE Um den Spiegel einzuschalten oder die Farbe der Beleuchtung zu ändern, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen:

1. Durch kurzes Drücken des Schalterfelds wird die Beleuchtung und die Heizmatte ein- bzw. ausgeschaltet.
2. Durch längeres Drücken des Schalterfelds ändert sich die Farbe der Beleuchtung: kalt, neutral und warm.

RUS Чтобы включить панель зеркала или изменить цвет подсветки, следуйте указанным ниже инструкциям:

1. Краткое нажатие на переключатель включает/выключает подсветку и нагревательный мат.
2. Продолжительное нажатие на переключатель изменяет цвет подсветки на холодный, нейтральный или теплый.

RO Pentru a porni oglinda sau pentru a schimba culoarea luminii, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Apăsând scurt pe zona comutatorului aprinde/stinge lumina și pornește/oprește alimentarea foliei de încălzire.
2. Apăsarea lungă a zonei comutatorului schimbă culoarea luminii: rece, neutru și cald.

ES Para encender el espejo o cambiar el color de la iluminación, siga las siguientes instrucciones:

1. Pulsando brevemente el interruptor se encienden o apagan tanto la iluminación como la malla radiante.
2. Una pulsación más prolongada del interruptor cambia el color de la iluminación a modo frío, neutro o cálido.

PT Para ligar o espelho ou alterar a cor da iluminação, siga as instruções abaixo:

1. Pressionar brevemente o campo do interruptor liga/desliga a iluminação e a esteira radiante.
2. Pressionar o campo do interruptor durante um período mais longo altera a cor da iluminação: fria, quente e neutra.

TR Aynayı açmak veya ışığın rengini değiştirmek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Düğme alanına kısa bir süre basılması ışığı ve ısıtma matını açar / kapatır.
2. Düğme alanına daha uzun süre basılması ışığın rengini değiştirir: soğuk, doğal ve sıcak.



EN	Technical data	FR	Données techniques	PL	Dane techniczne
DE	Technische daten	RUS	Технические характеристики	RO	Date tehnice
ES	Datos técnicos	PT	Dados técnicos	TR	Teknik veriler

	Conformity with all relevant EC Directive requirements. Conforme à toutes les exigences des directives européennes. Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE. In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen. Соответствует всем требованиям Директивы ЕС. Conform cu toate cerințele directivei europene relevante. En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE. Em conformidade com todos os requerimentos da Diretiva CE relevante. Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygundur.
	LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W) LED (14W)
	Supply Voltage: 220-240V~50Hz Tension d'alimentation: 220-240V~50Hz Napięcie znamionowe: 220-240V~50Hz Versorgungsspannung: 220-240V~50Hz Номинальное напряжение: 220-240V~50Hz Tensiunea de alimentare: 220-240V~50Hz Tensión de alimentación: 220-240V~50 Hz Voltagem de alimentação: 220-240V~50Hz Besleme Gerilimi: 220-240V~50Hz
	Bulb type: LED 2835-60 CCT Type d'ampoule: LED 2835-60 CCT Typ żarówki: LED 2835-60 CCT Leuchtmittel: LED 2835-60 CCT Тип лампы: LED 2835-60 CCT Tip bec: LED 2835-60 CCT Tipo de bombila: LED 2835-60 CCT Tipo de lâmpada: LED 2835-60 CCT Ampul tipi: LED 2835-60 CCT
	Maximum specified wattage: 31W Puissance en watts maximale spécifiée: 31W Maksymalna określona moc znamionowa: 31W Maximale angegebene Wattzahl: 31W Максимальная мощность: 31W Putere maximă specificată: 31W Vataje máximo específico: 31W Potência máxima especificada: 31W Belirtilen maksimum watt gücü: 31W
	Class II product - Double Insulated - No earth required. Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire. Klasa II Sicherheitsklasse II - Doppelt isoliert - Geerdeter Anschluss nicht erforderlich. Класс II Produs clasa II - Dublu izolat - Împământarea nu este necesară. Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra. Produto de classe II - Isolamento duplo - Não precisa de ligação à terra. Sinif II
	For indoor use only. Pour utilisation à l'intérieur uniquement. Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń. Nur für den Innengebrauch geeignet. Только для использования в помещении. Doar pentru utilizarea în interiorul clădirilor. Para uso exclusivo en espacios interiores. Apenas para uso no interior. Sadece kapalı alanda kullanim içindir.
IP 44	Jet-proof Protégé contre les jets provenant de toutes les directions.* Wodoodporność Vor Strahlwasser geschützt Защита от струй Rezistent la jeturi de apă Resistente a chorros de agua À prova de jatos Püskürtmeye karşı dayanıklı
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage. Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy. Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort. Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке. Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare. Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar. Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem. Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
	The mirror illumination consists of non-replaceable LED strips with variable color temperature (3000K / 6000K). L'éclairage du miroir est constitué de bandes LED non remplaçables à température de couleur variable (3 000 K/6 000 K). Oświetlenie lustra składa się z niewymiennych listw LED ze zmienną temperaturą barwową (3000K / 6000K). Die Spiegelbeleuchtung besteht aus nicht austauschbaren LED-Streifen mit variabler Farbtemperatur (3000 K/6000 K). Подсветка зеркала состоит из светодиодных лент с регулируемой цветовой температурой (3000K/6000K). Iluminatul oglinzii este asigurat de benzi LED, care nu se înlocuiesc, cu o temperatură de culoare variabilă (3000 K/6000 K). La iluminación del espejo cuenta con tiras LED no sustituibles con temperatura de color variable (3000 K / 6000 K). A iluminação do espelho é composta por tiras LED não substituíveis com temperatura de cor variável (3000 K/6000 K). Ayna aydınlatması çeşitli renk sıcaklıklarına sahip (3000 K / 6000 K) değiştirilmeyen LED şeritlerden oluşur.



EN	Technical data	FR	Données techniques	PL	Dane techniczne
DE	Technische daten	RUS	Технические характеристики	RO	Date tehnice
ES	Datos técnicos	PT	Dados técnicos	TR	Teknik veriler

	☞ yyWxx; yy-year, xx-week of the year. ☞ yyWxx; yy-année; xx-semaine de l'année. ☞ yyWxx; yy-rok; xx-tydzień w roku. ☞ yyWxx; yy – Jahr; xx – Woche des Jahres. ☞ yyWxx; yy — год; xx — неделя года. ☞ yyWxx; yy-anul; xx-săptămâna din an. ☞ aaSxx; aa-año; xx-semana del año. ☞ yyWxx; yy-ano; xx-semana do ano. ☞ yyWxx; yy-yılı; yılın xx-haftası.
	☞ Resistance heating mat prevents the mirror from fogging. The total maximum power consumed by the mirror from the mains is max. 31W. ☞ Le film chauffant à résistance empêche la formation de buée sur le miroir. La puissance maximale totale consommée par le miroir sur secteur est de 31 W. ☞ Mata grzejna zapobiega zaparowaniu lustra. Maksymalna moc całkowita zużywana przez lustro — 31 W. ☞ Die Widerstandsheizmatte verhindert, dass der Spiegel beschlägt. Die gesamte maximale Leistungsaufnahme des Spiegels von der Stromversorgung beträgt max. 31 W. ☞ Резисторный нагревательный мат предотвращает запотевание зеркала. Максимальное потребление энергии зеркалом составляет 31 Вт. Срок службы 2 лет. Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке. Рег. номер декларации о соответствии TC N RU Д-УА.АВ29.В.23448. Орган по сертификации продукции: «ЛСМ» ООО «Трансконсалтинг», срок действия с 21.04.2016 до 20.04.2019 г. EAC соответствует ТР ТС 025/2012 «О БЕЗОПАСНОСТИ МЕБЕЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ». ☞ Covorul de încălzire cu rezistență nu permite aburirea oglinzii. Puterea totală maximă, consumată de oglindă, de la rețeaua electrică este de maximum 31 W. ☞ La alfombra radiante evita que se empañe el espejo. La potencia máxima total de la red eléctrica que consume el espejo es de 31 W. ☞ Uma esteira radiante com resistência evita o embaciamento do espelho. A potência máxima total consumida pelo espelho da corrente elétrica é de 31 W. ☞ Rezistans ısıtmalı mat, aynayı buğulanmadan korur. Aynanın ana şebekeden çektiği toplam maksimum güç 31 W değerindedir.
	☞ The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced wattage of the LED - max 10W. ☞ La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé. ☞ Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową. ☞ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. ☞ Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен. ☞ Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat. ☞ La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la luminaria debe ser reemplazada. ☞ A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação. ☞ Armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez, ışık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.

Addresses

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Hersteller • Producător • Fabricante:**
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom
www.kingfisher.com/products

EN Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom
www.diy.com

Screwfix Direct Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637
Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

DE Verteilen:

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

**Besuchen Sie www.kingfisher.com/products,
um die Bedienungsanleitungen online anzusehen**

RUS Импортёр:

CASTORAMA RUSSIA
ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ООО «Кингфишер
Интернейшнл Продактс РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России:

Дубиэль Витрум Сп.я.,
Адрес: Килинского 74а, 34-700 Рабка-Здруй,
Польша

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке

**Онлайн-версии руководств по эксплуатации
доступны на странице www.kingfisher.com/products**

RO Distribuitor:

SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6,
București, România
www.bricodepot.ro

Praktiker Romania S.A.
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea
Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044,
București, România
Tel: +40 021 2047100
www.praktiker.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctaş.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**